

# НАРЪЧНИК НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

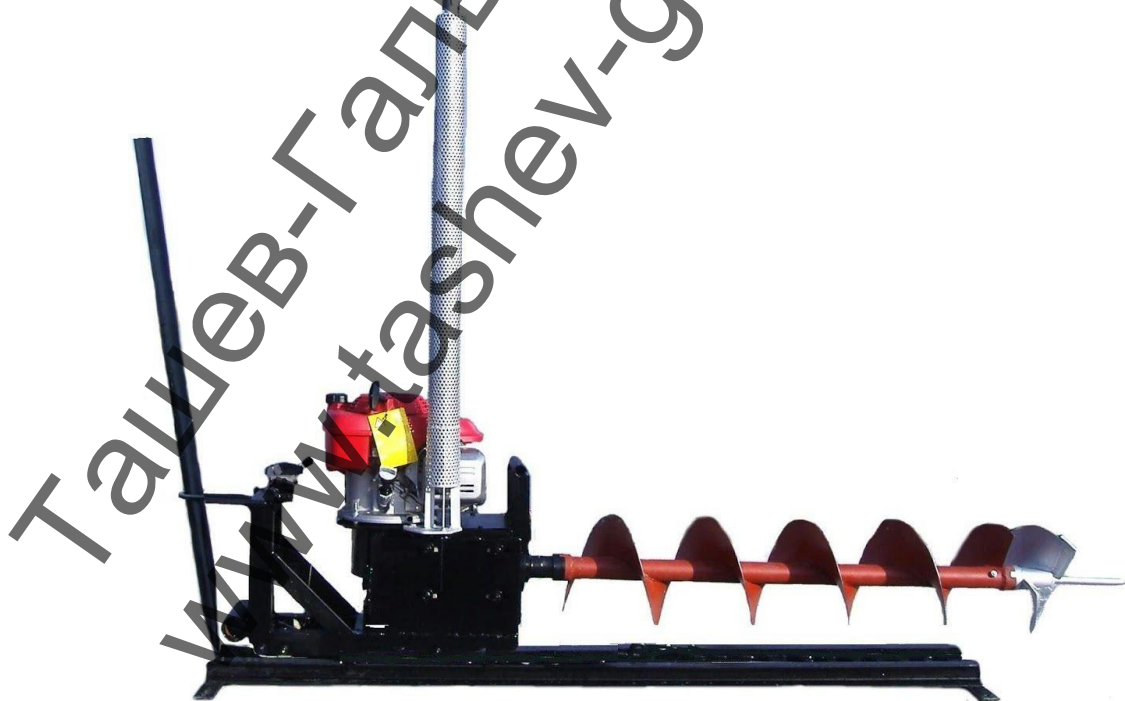
**EUROKOMAX**  
**КОМПЛЕКТ ЗА ХОРИЗОНТАЛНО СОНДИРАНЕ НА ЗЕМЯТА С ХОНДА ДВИГАТЕЛ**

**ВНИМАНИЕ: Моля прочетете и разберете качествено настоящите инструкции преди употреба на устройството.**

EUROKOMAX KFT Ви благодарим за доверието в нашите продукти и за покупката на EUROKOMAX Комплект за хоризонтално сондиране на земята с Хонда двигател.

Това ръководство предоставя необходимите указания, за да стартирате, използвате, поддържате и във Вашия случай, да ремонтирате Вашата машина. Изложени са всички аспекти за безопасността и здравето на потребителите. Спазването на всички инструкции и препоръки гарантира сигурност и лесна поддръжка. За това, всяко лице, което отговаря за употребата, поддръжката или ремонта на това устройство, трябва задължително внимателно да прочете ръчника.

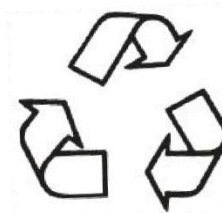
Препоръчително е да държите този ръчник на лесно достъпно място, където се използва устройството.



## ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Суровините трябва да се събират, вместо остатъците да се изхвърлят. Инструментите, аксесоарите, течностите и опаковките трябва да се препращат на специални места за екологична повторна употреба. Пластмасовите компоненти са маркирани за разделно рециклиране.

Остатъците от електрически и електронни инструменти трябва да се съхраняват на специални места за разделно събиране.



## ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Гаранционните ремонти, извършени от нас, се съобразяват със стриктни условия, за да гарантират високо качество и обслужване. EUROKOMAX KFT гарантира, че всички продукти са без производствени дефекти; да се вземат предвид условията от приложения документ "ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ". EUROKOMAX KFT си запазва правото да въвежда изменения и промени в продуктите си без предизвестие.

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

- 1.) За продуктите срещу дефекти в дизайна, с поемане на отговорност за ремонта или за дефектното оборудване в срок от **една година** от оригиналната дата на закупуване. Датата на покупката трябва да фигурира в приложения гаранционен ваучер.
- 2.) Гаранцията покрива изключително работата, ремонта и подмяната на дефектните части, чийто модел и сериен номер трябва да фигурират в гаранционния сертификат.
- 3.) Гаранцията не покрива щети, причинени от нормално износване, неправомерно използване, претоварване, неадекватна инсталация или лоша поддръжка на устройството.
- 4.) Всички гаранционни ремонтни дейности ще бъдат извършени само от EUROKOMAX KFT или от оторизирани търговци или ремонтни центрове.
- 5.) Тази гаранция е невалидна в следните случаи:
  - a) Всяка манипулация или промяна на Гаранционния сертификат
  - b) Ремонтни дейности, модификации или замяна на която и да е част от машината от лица, неупълномощени от техническия отдел на EUROKOMAX KFT.
  - c) Инсталация, неодобрената от техническия отдел на EUROKOMAX KFT.
- 6.) EUROKOMAX KFT не отговаря за щети, причинени от дефектен продукт. Това включва, но не се ограничава с дразнения, транспортни разходи, телефонни обаждания и загуба на лични стоки или търговски ползи, както и загубата на заплащане или заплата.
- 7.) Дефектните термо- или електромотори под гаранция трябва да бъдат изпратени на EUROKOMAX KFT или в оторизиран технически сервиз в държавата.
- 8.) За да можете да се възползвате от гаранцията, гаранционния сертификат трябва да бъде изпратен на EUROKOMAX KFT в срок от 30 дни от датата на закупуване. За да се възползвате от гаранцията, фактурата от покупката трябва да бъде прикачена, подпечатана от търговеца, заедно със серийния номер на машината.
- 9.) Всеки дефект или повреда, по предполагаема гаранционна причина трябва да бъдат докладвани на производителя по време на гаранционния период.

### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛ	EUROKOMAX Комплект за хоризонтално сондиране на земята с Хонда двигател
Захранване	Honda GCV160 ОНС
Мощност на двигателя	5,5 HP / 4,0 kW *Нетна мощност 4.4 к.с. (3.3kW)
Гориво	бензин
Макс. Диаметри	250 mm
Макс. Пробивна дълбочина	10 - 15 m
Тегло (двигател)	61 kg
Размери (Д * Ш * В) / Комплект	170*50*70 cm
Тегло / Комплект	112 kg

Включени аксесоари / Комплект:

- Водеща релса - 1 бр.
- Бутало - 1 бр.
- Пета - 2 бр.
- Шпайкове за фиксиране на релсата - 4 бр (малки)
- Шпайкове за фиксиране на петата - 4 бр. (големи)
- Ауспух - 1 бр.

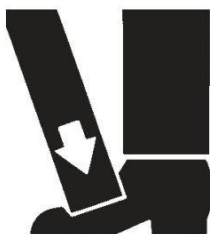
### ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ: Вие трябва навсякъде да спазвате всички препоръки на този потребителски наръчник и да се съобразявате с всички други национални и местни правила и норми за предотвратяване на работни рискове и за електро-безопасност.

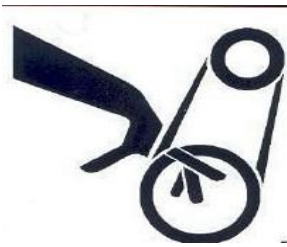
Производителят не носи отговорност за възможните последствия при неадекватна употреба на машината или на компонентите ѝ.



- **МНОГО ВАЖНО:** Преди да стартирате устройството, моля прочетете инструкциите и се уверете, че всички изисквания за безопасност са спазени.
- Научете се как да спирате машината бързо и безопасно (Главен прекъсвач)
- Неправилната употреба на устройството може да причини щети, наранявания, изгаряния, експлозии или да застраши живот.
- Когато използвате оборудването, винаги мислете за основните препоръки за безопасност и за най-добрата практика.



- Винаги подгответайте внимателно работното си място и работата си.
- Никога не работете с машината в експлозивна обстановка, в близост до запалими или експлозивни материали или газове, и никога не работете с машината, ако вентилацията не отстранява изгорелите газове.
- Не използвайте машината за цели, различни от тези, за които е предназначена.
- Предотвратете достъпа на непознати до работното място на машината.
- Машината не е подходяща за лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, или такива без опит или познания, освен ако не са придружени от лице отговарящо за безопасността им. Наблюдавайте децата и се уверете, че не си играят с машината. Дръжте животни на безопасно разстояние от машината.
- Разполагайте машината само върху равна и стабилна повърхност.
- Преди да стартирате машината проверете дали всички болтове, гайки и т.н. са здраво затегнати.
- Преди да сондирате винаги проверявайте дали заплануваната дупка не пресича електрически кабели, водопроводи, газопроводи или канализационни тръби, или други подземни инфраструктурни съоръжения.
- Винаги избягвайте нежелан старт на машината.
- Преди да стартирате машината се уверете, че всички предпазители и съоръжения за безопасност са на място и функционират правилно.
- Никога не влизайте в контакт с двигателя или ауспуха, когато машината работи или скоро след изключването ѝ. Възможно е да получите сериозни изгаряния.
- При всеки непривичен шум, вибрация или движение незабавно спрете сондирането и се консултирайте с техник.
- Винаги дръжте предпазните елементи и съоръженията за безопасност на местата им.
- Дръжте краката на движещите се машинни части чисти по всяко време.
- Не оставяйте машината да работи без надзор.
- Не поставяйте други обекти върху машината.
- Не модифицирайте, конвертирайте или променяйте нито една част от машината!
- Използвайте само оригинални части (от производителя) за подмяна или ремонт.
- Ремонтът и поддръжката трябва да бъдат извършени от обучени и квалифицирани техници, или от сервиз.
- Не използвайте машината под въздействието на лекарства, наркотици или алкохол.
- Ако не е в употреба съхранявайте машината на хладно и сухо място.
- Винаги използвайте индивидуално защитно оборудване (ИЗО) в съответствие с вида на работата, която извършвате.
- Препоръчително е да ползвате предпазни очила, защитни ботуши, ръкавици и т.н. Моля, винаги ползвайте одобрени материали.



- Изключвайте машината и никога не манипулирайте или работете върху механичните или електрически елементи на машината докато двигателят е включен.
- Работното облекло и бижутата не трябва да имат висулки, които биха могли да се закачат за движещите се части на машината.
- Уверете се, че машината не може да се движи по време на почистване, поддръжка или ремонт.
- Дръжте машината и аксесоарите ѝ чисти.
- Не ползвайте вода, за почистване на електрическите вериги или елементи.
- Ремонтирайте незабавно всяка износена или дефектна част.
- Изключвайте двигателя докато зареждате.
- Като гориво използвайте само бензин.
- Проверявайте нивото на маслото и външния ѝ вид всеки път, когато стартирате машината. Проверявайте маслото докато двигателят е студен.

#### ОПИСАНИЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Оборудването за хоризонтално сондиране на земята е най-доброто, разходно-ефективно решение за сондиране под пътища или друга повърхност без да тя да бъде наранена. Това е най-ефективният начин за подземно полагане на електрически кабели, водопроводи, газопроводи и канализация, или всякакви други подземни инфраструктурни съоръжения. Максималната дълбочина на сондиране е 15 m и може да се ползва при повечето видове почва. Всяка дрелка е дълга 1 m; те могат да се свързват една за друга докато сондирането продължава. Дрелките могат да бъдат поръчани с диаметри 130, 200, 250 mm.

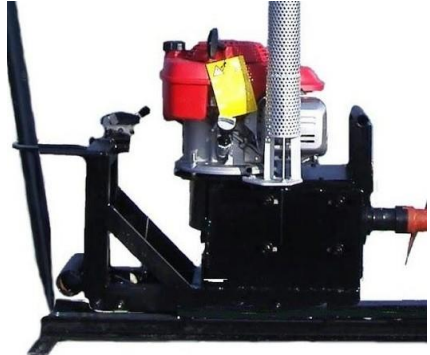






**Всяка дрелка може да се използва подземно по хоризонтален начин.** Главата на дрелката работи подземно, Хонда двигателят осигурява движението ѝ. Сондираната земя се отстранява от дупката посредством въртенето на свързаните дрелки. Почвата се отнася от дупката от работник с помощта на лопата. Придвижването напред на дрелката се извършва чрез натиск от буталото по водещата релса.

#### Приложения

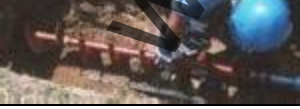

Сондата е много полезно устройство за пробиване на подземни дупки за електрически кабели, водопроводи и всякакъв вид линии или мрежи. В тази индустрия много често е необходимо тази работа да се извърши без да бъде наранена повърхността на пътя. Без правилните инструменти могат да възникнат огромни, допълнителни разходи, големи проблеми и закъснение за крайни срокове.

**Макс. дълбочина на земната сонда е 15 m.**

Тя може да се използва при различни видове почви, независимо дали рохка пясъчна почва, твърда глинена почва или чакъл.

	<p><b>Хонда двигател със скоростна кутия:</b> осигурява необходимите обороти и въртящ момент за сондиране. Десен прекъсвач за сондиране на дупки. Патронникът фиксира дрелките и ги върти. Функцията на патронника е да предава въртящия момент и да свързва краищата на дрелките. Употребата на допълнителния фиксиращ болт е необходима (изваждане на дрелките).</p>
	<p><b>Водеща релса:</b> Сондиращата част се движи напред и назад по нея. Прикрепена е към земята с шпайкове, виж по долу. Размери: Дължина: 1700 mm, Широчина: 400 mm, Височина: 45 mm, Тегло: 27 kg</p>
	<p><b>Бутало:</b> Осигурява избутването напред. Дължина: 1500 mm, Широчина: 400 mm, Диаметър: 42 mm, Тегло: 2,5 kg</p>
	<p><b>Дрелки:</b> Те доставят въртящия момент на сондиращата глава и почистват дупката. Дрелките могат да се прикрепват една към друга в различен ред (променлив). Дължина: 1000 mm, Диаметри: 130, 200, 250 mm.</p>
	<p><b>Сондажна глава:</b> За дълбаене на почвата и транспорта ѝ към дрелките. Сондажната глава има ниска сила на взаимодействие, два ръба, "глава пегеруда" и може да се прикрепва към всяка дрелка. Дължина: 200-300 mm, Диаметри: 130, 200, 250 mm.</p>
	<p><b>Шпайкове:</b> Те служат за фиксиране на водещата релса към земята, за да предотвратят движението на сондата. Дължина: 35 mm, Диаметър: 10 mm, Тегло: 2,5 kg/ 4бр.</p>
	<p><b>Карданен вал:</b> Подравнява патронника (ако е необходимо) и дрелките при <b>изтеглянето им</b>. Придвижване на двигателя напред при изваждане на дрелките. <b>Не го използвайте при започване на сондирането, този комплект не е предназначен за сондиране под ъгъл.</b></p>



	<p>След подготовка на началната яма (2,5 m на 0,7 m) подравнете и фиксирайте водещата релса към земята с четири шпайка.</p>
	<p>Плъзнете двигателя по релсата от края към началната позиция. Свържете дрелката и главата на сондата към машината.</p>
	<p>Подайте газ и започнете да сондирате. Бутнете сондата напред използвайки буталото.</p>
	<p>Настройка на допълнителните дрелки: спрете машината</p>
	<p>Откачете дрелката от патронника.</p>
	<p>Издърпайте машината назад до стартова позиция и почистете ямата.</p>
	<p>Свържете следващата дрелка с дрелката в земята и с патронника. Не забравяйте фиксиращите болтове!</p>
	<p>Започнете отново да сондирате. Когато и следващата дрелка потъне в земята, я откачете от машината, издърпайте сондата назад, изчистете почвата с лопата, закачете следващата дрелка към патронника и продължете работа. Повторете тези стъпки докато пътят е напълно сондиран.</p>



Когато сондажната глава се появи от другата страна на пътя (крайната яма) можете да започнете да изтегляте дрелките. Избутване на двигателя напред с даване на газ и издърпване на машината назад. Ако е необходимо използвайте ръчната лебедка. Ако цялата дължина на една дрелка е извън дупката, спрете машината и откачете тази дрелка от тази в земята и от патронника. Повторете процедурата докато извадите всички дрелки от земята.

Ташев-Галвинг ООД  
[www.tashev-galving.com](http://www.tashev-galving.com)